

INCOMMUNES.

Or je trouve, pour revenir à mon propos, qu'il n'y a rien de barbare ni de sauvage en cette nation<sup>2</sup>, à ce qu'on m'en a rapporté, sinon que chacun appelle barbarie ce qui n'est pas de son usage. Comme de vrai, il semble que nous n'avons autre mire<sup>3</sup> de la vérité et de la raison que l'exemple et idée des opinions et usances<sup>4</sup> du pays où nous sommes. Là est toujours la parfaite religion, la parfaite police<sup>5</sup>, parfait et accompli usage de toutes choses. Ils sont sauvages, de même que nous appelons sauvages les fruits que nature, de soi<sup>6</sup> et de son progrès ordinaire, a produits : là où, à la vérité, ce sont ceux que nous avons altérés<sup>7</sup> par notre artifice<sup>8</sup> et détournés de l'ordre commun que nous devrions appeler plutôt sauvages. En ceux-là<sup>9</sup> sont vives et vigoureuses les vraies et plus utiles et naturelles vertus et propriétés, lesquelles nous avons abâtardies en ceux-ci<sup>10</sup>, et les avons seulement accommodées au plaisir de notre goût corrompu. Et si pourtant<sup>11</sup>, la saveur même et la délicatesse se trouvent à notre goût excellentes, à l'envi des nôtres, en divers fruits de ces contrées-là sans culture<sup>12</sup>. Ce n'est pas raison que l'art<sup>13</sup> gagne le point d'honneur<sup>14</sup> sur notre grande et puissante mère nature. Nous avons tant rechargé<sup>15</sup> la beauté et richesse de ses ouvrages par nos inventions, que nous l'avons du tout<sup>16</sup> étouffée. Si est-ce<sup>17</sup> que, partout où sa pureté reluit, elle fait une merveilleuse honte à nos vaines et frivoles entreprises,

*Le lierre pousse mieux de lui-même,  
L'arbousier<sup>18</sup> ne croît jamais plus beau*

*Que dans les antres solitaires,  
Et le chant des oiseaux, sans art, n'en est que plus doux.*

(Properce, I, 2, 10)

1. Naissent.

2. Ici, les Cannibales du Brésil, c'est-à-dire les Tupinambas.

3. Moyen de voir, repère.

4. Usages.

5. Ordre politique, constitution.

6. Par elle-même.

7. Modifiés.

8. Art.

9. Ceux qui sont produits par la nature.

10. Ceux qui sont produits par l'homme.

11. Malgré tout.

12. Nous goûtons la saveur et la délicatesse des fruits naturels de ce pays, qui nous semblent même supérieurs aux nôtres.

13. La technique.

14. Soit plus honoré.

15. Rajouté à, chargé.

16. Totalemment.

17. Toujours est-il.

18. Petit arbuste à fleurs rouges.